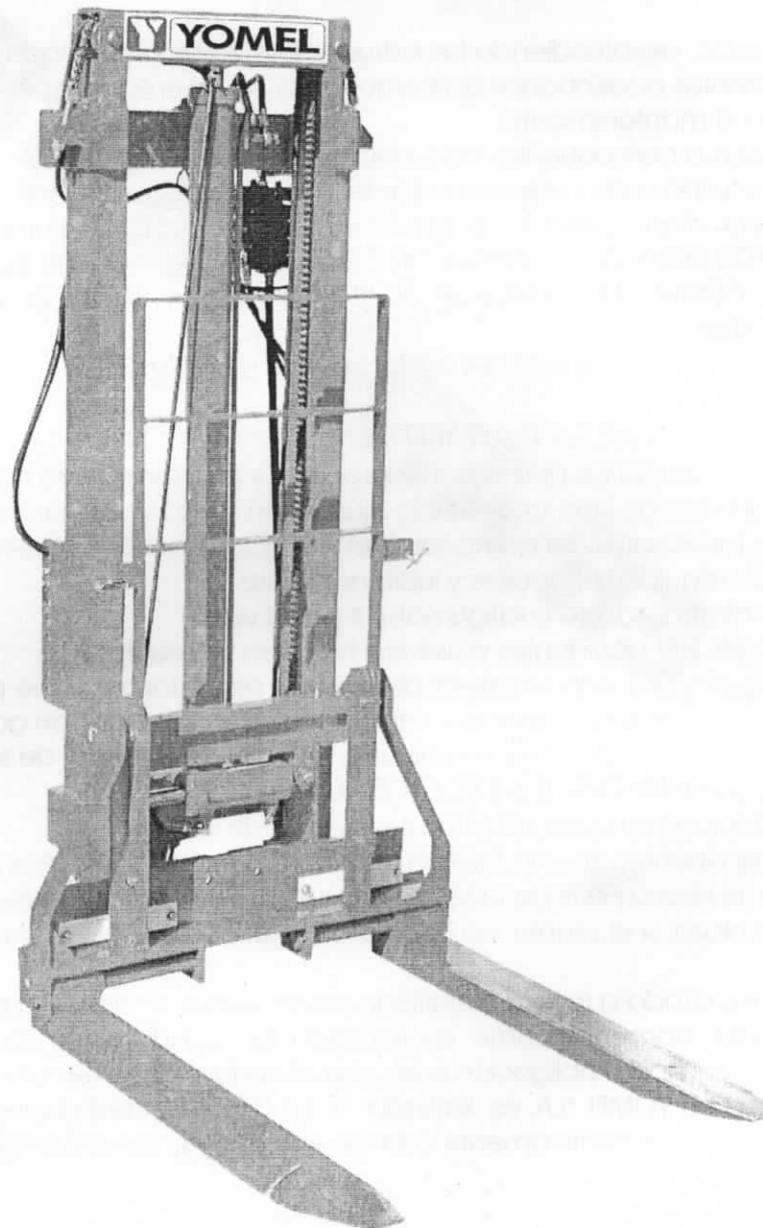


MANUAL DE INSTRUCCIONES Y REPUESTOS
TRACTOELEVADOR TH/THP 12.26



Todas las soluciones que su campo necesita

Garantía

YOMEL S.A. garantiza el equipo identificado en este manual, a partir de la fecha de facturación por un año (365 días), en las condiciones de este certificado, comprometiéndose a reparar o sustituir piezas y componentes que, durante el trabajo y uso normal según las recomendaciones técnicas, presenten defectos de fabricación o de materia prima, obedeciendo a las siguientes reglas:

TERMINO DE LA GARANTIA:

El reemplazo de componentes completos, tales como, bombas, comandos, transmisiones cardánicas, cilindros hidráulicos, cajas de engranajes, ejes etc. sólo será realizado cuando el defecto no pueda ser solucionado por el cambio de piezas y partes del componente.

PERDIDA DEL DERECHO DE GARANTIA:

Cesarán los efectos de la garantía, cuando fueran constatados por nuestro Dpto. técnico cualquiera de estos hechos:

- * Mal uso del equipo, desatendiendo las instrucciones técnicas indicadas en el manual.
- * Abusos o accidentes ocasionados al desmontar componentes por personas no autorizadas.
- * Negligencia en el mantenimiento.
- * Empleo de piezas o componentes no suministrados por YOMEL S.A.
- * Alteración del equipo o de cualquier característica del diseño original.
- * Alteración, destrucción o pérdida de la placa de identificación del producto.
- * EL NO ENVIO, POR PARTE DEL COMPRADOR ORIGINAL DE LA MAQUINA, DEL CERTIFICADO DE GARANTIA DENTRO DEL PLAZO DE 30 (TREINTA) DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA DEL EQUIPO.
- * Llenado incorrecto o incompleto del certificado de garantía.

ITEMS EXCLUIDOS DE LA GARANTIA.

Se excluyen de la garantía las piezas consideradas de mantenimiento normal, ej: discos zafe; neumáticos y cámaras de aire, correas etc. que están sujetas a condiciones de garantía proporcionadas por los fabricantes. Así como también servicios de mantenimiento de rutina tales como: regulación, aceites y lubricación etc.

Piezas que presenten desgaste o fatiga natural por el uso.

Daños ocasionados por accidentes o uso inadecuado del equipo.

Daños de naturaleza personal o material del usuario, propietario o sobre personas.

Traslado y fletes de los equipos, piezas y componentes reclamados en garantía.

Traslado y movilización de personas y vehículos, incluyendo personal de servicio técnico.

CONDICIONES GENERALES DE ESTA GARANTIA:

Las piezas reconocidas en garantía serán propiedad de YOMEL

Las piezas o componentes que no fueran reconocidas por garantía, permanecerán en fábrica por un plazo de 30 días a partir de la fecha en que se comunique la resolución.

Transcurrido este plazo, si el cliente no decide el destino de dicha pieza, la misma será destruida.

YOMEL S.A. está facultada a revisar, modificar, perfeccionar o alterar la máquina y sus componentes en cualquier momento, como así también las condiciones aquí insertas, sin incurrir en cualquier responsabilidad u obligación para con el comprador o tercero.

La responsabilidad de YOMEL S.A. es limitada a los términos de la presente garantía, que es intransferible, cesando automáticamente cuando la máquina fuese cedida o revendida.

Planilla de Garantía

Modelo, N° de máquina y serie.....
Nombre del comprador.....
Firma o establecimiento.....
E-mail.....
Dirección Ciudad Pcia
Teléfono..... C.P.....
Cantidad de hectáreas.....
Nombre del concesionario.....
Fecha de entrega.....

Información sobre el uso y funcionamiento del equipo

La siguiente información es necesaria para el mejoramiento de la calidad de nuestros equipos.
Rogamos a usted proporcionar datos reales para obtener resultados satisfactorios.

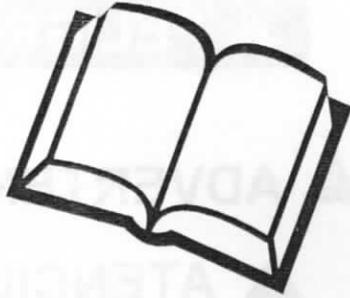
Fecha de puesta en marcha.....
Entregada por.....
Velocidad de trabajo aprox.....
Tractor utilizado: (marca / potencia).....
Recibió asesoramiento técnico al comprar el equipo (tache lo que no
corresponda) SI NO
Inconvenientes observados
.....
.....
Recomendaciones y sugerencias del usuario
.....
.....
.....

ATENCION

Si esta planilla no es enviada por parte del comprador dentro de los 30 (treinta) días a partir de la fecha de entrega del equipo, caducará la correspondiente garantía. Cesando toda responsabilidad de YOMEL S.A. respecto del funcionamiento del equipo.-

Precauciones

Cuidados con el uso de equipos agrícolas al propietario



Esta máquina fue construida cuidadosamente, con el fin de proporcionarle, el máximo de rendimiento, economía y facilidad de operación.

Para que esto ocurra, es necesario que el operario sepa de todas las informaciones contenidas en este manual. Por lo tanto tengalo siempre a mano, guardado en un lugar que facilite cualquier tipo de consulta. Usted es el responsable de su operario. Prepárelo en forma para sacar del equipo el máximo de rendimiento sin ningún tipo de daño físico o material.

atención

Al Ignorar las prácticas de seguridad Usted esta arriesgando su vida y la de todas las personas a su alrededor.

Medidas de seguridad

Este manual contiene importantes advertencias de seguridad, léalo con atención, y esté atento a cualquier posibilidad de accidente personal. Conserve todos los adhesivos de la máquina y si fuera necesario sustitúyalos. (Pídalos sin cargo).

Mantenga manos, pies, ropas sueltas, etc, lejos de piezas en movimiento.

Use la velocidad adecuada para cada terreno o labor.

Antes de efectuar cualquier tipo de tarea, regulación o mantenimiento en su equipo, asegurese que esté desconectada la toma de fuerza del tractor y el motor del mismo detenido.

- Antes de colocar su equipo en funcionamiento, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.
- La manipulación incorrecta por personas no entrenadas puede ocasionar accidentes graves.
- No haga adaptaciones o improvisaciones; ellas comprometen su equipo y ponen en riesgo su seguridad.
- No permita la presencia de niños, ancianos, animales, etc. próximos al equipo, durante su uso, mantenimiento o almacenaje.
- Exija del representante YOMEL que, al entregar su equipo, las instrucciones referentes al montaje, operación, mantenimiento y garantía, le sean explicadas cuidadosamente. Si aún así tuviera dudas, consulte nuestro servicio de atención al cliente: **tel: (54) 02317 - 430776 - FAX: (54)- 02317 - 430749**
E-mail: info@yomel.com.ar. - web: www.yomel.com.ar



Seguridad

RECONOCER LOS AVISOS DE SEGURIDAD

Este es el símbolo preventivo de seguridad. Al ver este símbolo en su máquina o en esta publicación debe ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes implicado por el manejo de la máquina.

Observar las instrucciones de seguridad y manejo de la máquina.



DISTINGUIR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Los mensajes-PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCION, se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCION informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCION también indica normas de seguridad.

OBSERVAR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Leer atentamente los mensajes de seguridad en esta publicación y sobre su máquina. Mantener los adhesivos correspondientes en buen estado. Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos (**pidalos sin cargo**).

Familiarizarse con el funcionamiento de la máquina y sus mandos. Es imprescindible instruir al operador antes de la puesta en marcha de la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

NO LLEVAR PASAJEROS

Los pasajeros quedan expuestos a sufrir lesiones tales como ser golpeados por objetos extraños o ser arrojados de la máquina; obstruyendo la vista del operador haciendo que la máquina sea manejada de modo poco seguro.

ESTAR PREPARADO EN CASO DE EMERGENCIA

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos.



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES



Introducción

El TRACTOELEVADOR TH/THP 12.26, está construido con perfiles de chapa cortada y plegada de 1/2" que le confieren alta resistencia a la torsión y óptima visibilidad.

Provisto con cilindro de doble efecto, con vástagos de acero SAE 1050, bonificados, rectificadas y cromados, rodillos de desplazamiento y elevación de nilón fundidos, mecanizados y autolubricados. Rieles rectificadas y cilindro con caudal restringido, otorgan al elevador mayor seguridad y movimientos muy suaves. La válvula de comando tiene incorporado un sistema de alivio anticavitatorio, para mayor seguridad en el manejo. Las horquillas y uñas son rebatibles y desplazables, según la necesidad del operador.

Recepción del equipo

Al recibir la máquina comprobar si se han producido desperfectos durante el transporte o si faltan piezas. Sólo mediante un reclamo inmediato se pueden conseguir los repuestos necesarios en la empresa transportadora.

Antes de la puesta en marcha de la máquina, hay que eliminar por completo, todo el embalaje, incluyendo los restos de alambres, etc.

Identificación del equipo

para solicitar repuestos

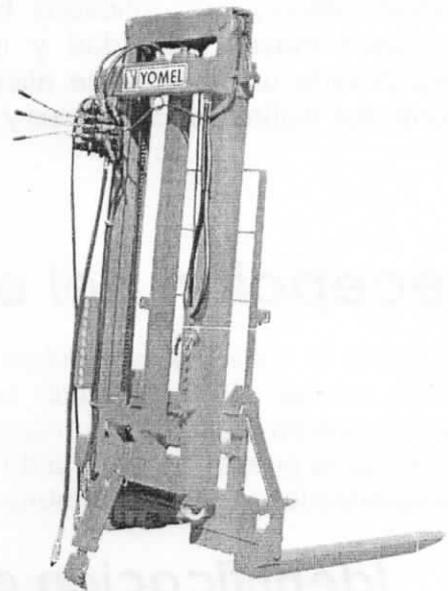
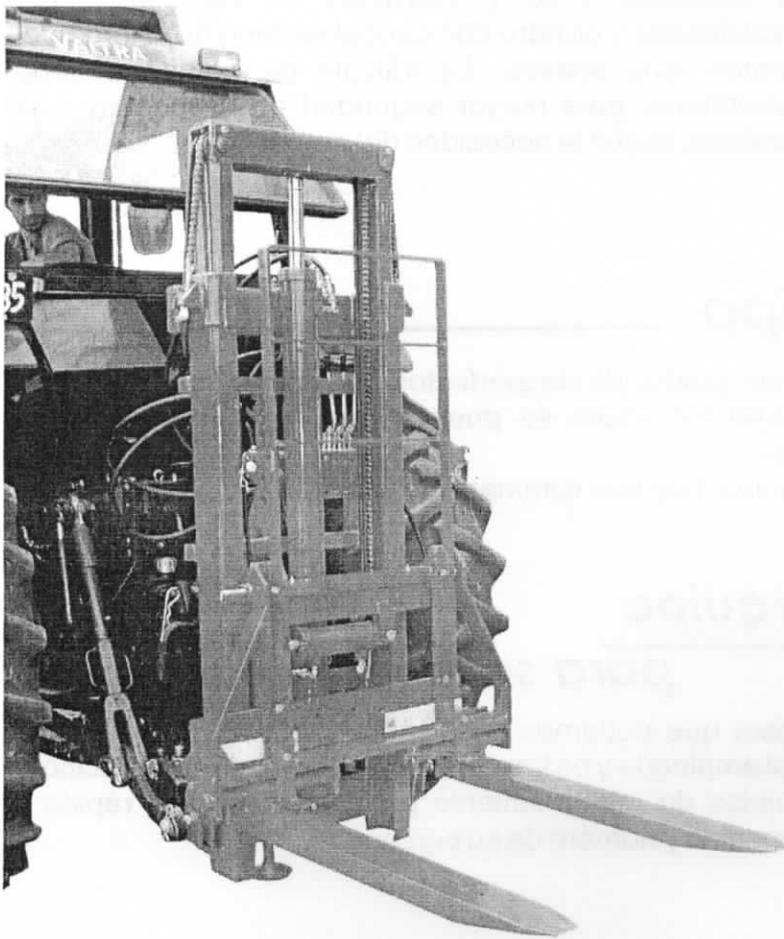
Estas informaciones son importantes para que podamos mantener registros de eventuales modificaciones introducidas en el material empleado y en las características de su construcción. Al solicitar piezas de reposición y servicios de mantenimiento para una atención rápida y eficiente, es indispensable contar con el modelo y número de su equipo.

- Número de posición en el croquis.
- Número de código de la pieza.
- Número de serie de la máquina.
- Denominación de la pieza.
- Modelo de la máquina.
- Destinatario.
- Dirección del destinatario.
- Medio de transporte para el despacho de la pieza.

Y YOMEL	
MODELO	<input type="text"/>
SERIE	<input type="text"/>
Nº	<input type="text"/>
<small>Yomel S.A. - Ruta 65 y Av. Mitre - Tel/Fax: 02317-430776 (6500) 9 de Julio - Pcia. de Bs.As. - Rep. Argentina.</small>	

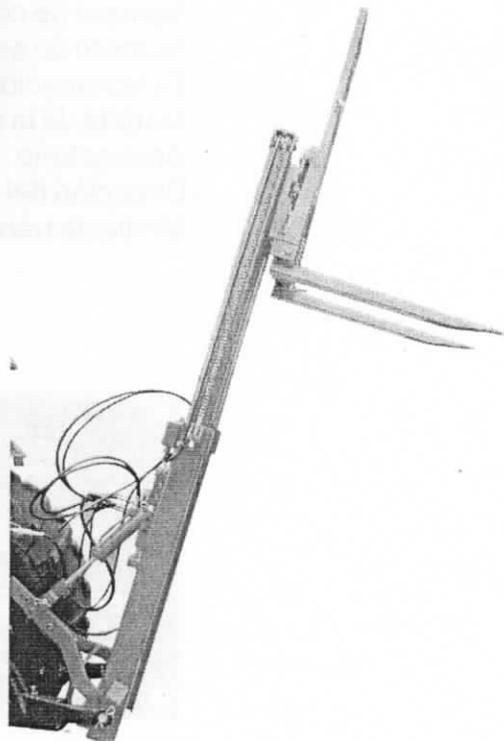
Presentación del equipo

Tractoelevador TH/THP 12.26



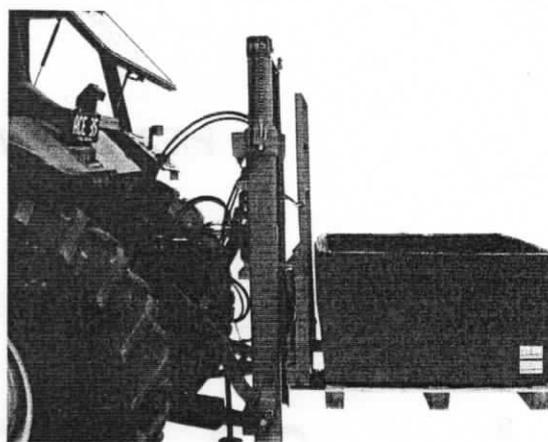
*Equipado con mangueras
hidráulicas, Cilindros doble efecto,
Válvula Venturi mod. VCMN 60.3
Cadena de tracción, Parrilla
protectora, tanque suplementario
para aceite hidráulico, etc.*

Inclinación adelante-atrás
Uñas plegables
Desplazamiento lateral



CARACTERISTICAS TECNICAS

Capacidad de carga máxima	1200 kg
Altura de elevación	2600 mm
Inclinación (adelante)	15°
Inclinación (atrás)	10°
Uñas rebatibles largo	1060 mm
Ancho entre torres	600 mm
Altura equipo instalado	1980 mm
Comando hidráulico (válvula)	6 vías
Presión bomba hidráulica	120 kg/cm ³
Fijación	TH: kit para instalación al chasis del tractor THP: para fijar al 3 puntos

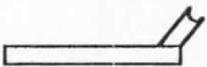
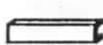
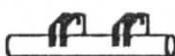
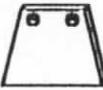


El TRACTOELEVADOR apto para ser aplicado a cualquier tractor que posea bomba hidráulica con una presión nominal aproximada de 120 Kg/cm² y caudal sugerido de 32 litros/minuto.

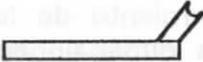
El caudal afecta la velocidad de desplazamiento de los cilindros.

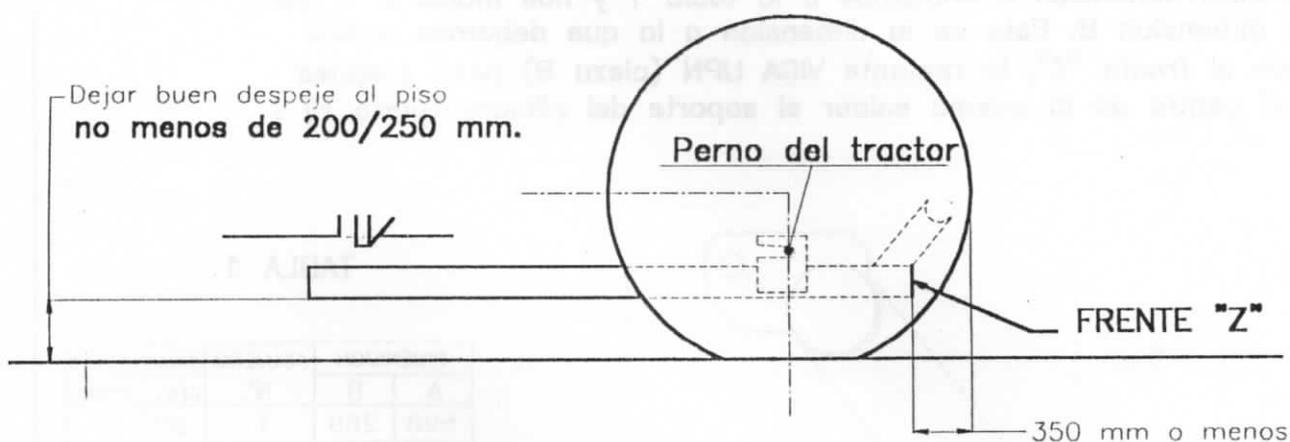
INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACION DEL CHASIS Y TRACTOELEVADOR TH1226

PIEZAS ENVIADAS.

PIEZA	CANT.		DENOMINACION
A	2		LARGUERO (1 IZQ. Y 1 DER.)
B	2		VIGA UPN (1 PARA SOPORTE DE CILINDRO Y 1 PARA EL EXTREMO DELANTERO DEL CHASIS)
C	1		CAÑO CON OREJAS (SOPORTE TRACTO)
D	2		CHAPA RANURADA (PARA COLGAR DEL SOPORTE DEL TRES PUNTOS INF. DEL TRACTOR.)
E	1		CHAPA DELANTERA PERFORADA (PARA AMARRAR LA PARTE DELANTERA DEL CHASIS AL TRACTOR.)
F	1		SOPORTE DE CILINDRO DE INCLINACION (VA SUELTO EN EL CILINDRO CORRESPONDIENTE)
	4		BULONES CON ARANDELAS Y TUERCAS PARA AMARRAR LA PARTE DELANTERA.)
G	1		TRACTOELEVADOR.

COLOCACION DEL CHASIS DEBAJO DEL TRACTOR

- 1.) Presentar cada larguero (piezas A)  debajo del tractor.
- 2.) Colgar bien ubicadas las chapas ranuradas (piezas D)  del perno del soporte inferior del 3 puntos del tractor
Arrimar hasta estas piezas el larguero (piezas A) correspondiente
- 3.) Antes de proceder a puntear con soldadura debemos localizar los largueros longitudinalmente. Para esto debemos colocar el frente "Z" del larguero a no mas de 350 mm del borde exterior del neumático (ver fig. siguiente)

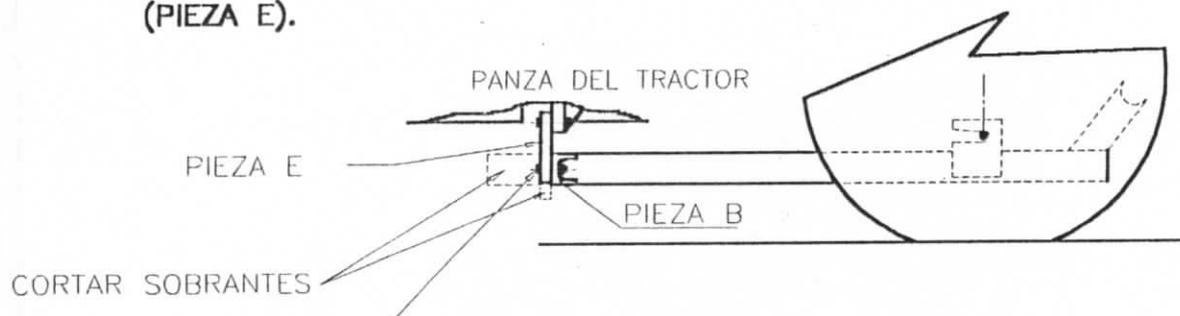


350 mm o menos
depende de las dimensiones del tractor: cabina, guardabarros, etc. quizás para su tractor que es grande se deba dejar no mas de 250 mm.

Se debe asegurar que al inclinarse el tractor hacia adelante no toque en ningun lugar del tractor.

- 4.) Despues de haberse asegurado que el tractor al inclinarse no toca el tractor proceder a amarrar la parte delantera del chasis.

Para esto cuenta con una VIGA UPN (PIEZA B) y una CHAPA DELANTERA (PIEZA E).

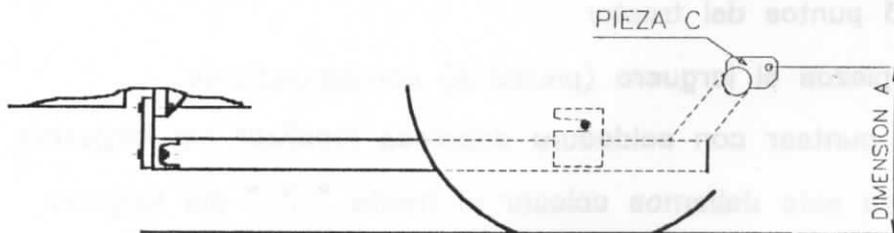


Esta zona podria ir abulonada o soldada
Se debe contemplar la mejor manera de desprender el chasis para utilizar el tractor en otra tarea.

COLOCACION DEL SOPORTE TRACTO (pieza C) Y SOPORTE DEL CILINDRO DE INCLINACION (pieza F)

Para un mejor aprovechamiento de los angulos de inclinacion del tracto debemos respetar ciertas dimensiones.

- 5.) Sin soldar el soporte tracto (pieza C) lo presentamos en el lugar correspondiente y tomamos la distancia al piso. "DIMENSION A"



- 6.) Con esta dimension A entramos a la tabla 1 y nos indica a la par una dimension B. Esta es la dimension a la que debemos soldar desde el frente "Z", la restante VIGA UPN (pieza B) para despues en el centro de la misma soldar el soporte del cilindro (pieza F).

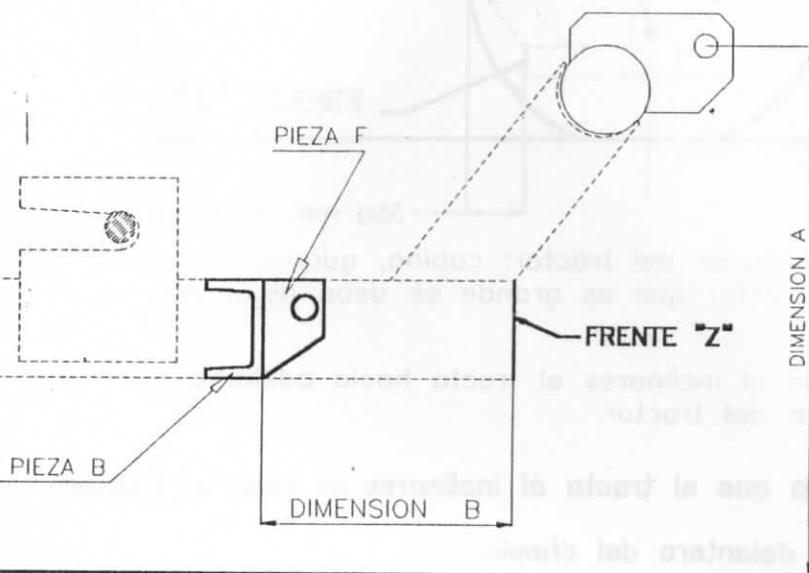


TABLA 1

DIMENSION A	B	AGUJERO N°	INCLINACION	
			ADEL.	ATRAS
598	269	1	21'	15'
635	286	2	17'	12'
672	302	3	14'	11'
709	314	4	12'	10'
746	314	5	12'	8
783	314	6	11'	7'
820	310	7	10'	6'
857	310	8	9'	6'
894	302	9	9'	5'

COLOCACION DEL TRACTO SOBRE EL CHASIS

- 7.) Despues de verificar que este todo soldado y firme procedemos a "colgar" el tractoelevador. Para guiarnos en que agujero deberia trabajar volvemos a la tabla 1 y nos indica que lo deberiamos colgar del agujero N° 4. (puede ser uno menos de acuerdo como queden las uñas respecto al piso. Que queden sobre el sin tocarlo.)

TABLA 1

DIMENSION		AGUJERO N°	INCLINACION	
A	B		ADEL.	ATRAS
598	269	1	21'	15'
635	286	2	17'	12'
672	302	3	14'	11'
709	314	4	12'	10'
746	314	5	12'	8
783	314	6	11'	7'
820	310	7	10'	6'
857	310	8	9'	6'
894	302	9	9'	5'

